



**Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL/ExCom/59/56
19 de octubre de 2009



ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL
PARA LA APLICACIÓN DEL
PROTOCOLO DE MONTREAL

Quincuagésima novena Reunión
Port Ghalib, Egipto, del 10 al 14 de noviembre de 2009

**CONCILIACIÓN DE LOS ESTADOS DE CUENTAS
(DECISIONES 57/38 y 58/39)**

1. Este documento consta de cuatro secciones: Sección I: Antecedentes; Sección II: Conciliación de ingresos según lo registrado en los estados de cuentas de 2008 con los datos financieros del informe sobre la marcha de las actividades de los organismos de ejecución y con el inventario de proyectos aprobados de la Secretaría del Fondo y el tema de conciliación pendiente de 2006; Sección III: Gastos notificados en los estados de cuentas y en el informe sobre la marcha de las actividades; y Sección IV: Recomendaciones.

Sección I: Antecedentes

2. Después de la celebración de la 38ª reunión y de la presentación de los estados de cuentas del Fondo correspondientes a 2001, el Comité Ejecutivo pidió que debería prepararse para la última reunión de cada año una conciliación plena de los estados de cuentas con los informes sobre la marcha de las actividades y financieros (decisión 38/9 (d)). La Secretaría en colaboración con los organismos de ejecución y con el Tesorero han realizado, por consiguiente, este ejercicio cada año e informado anualmente acerca de los resultados a la última reunión del año con los temas de conciliación pendientes que no han sido resueltos en el transcurso de un año en particular y transferidos al año siguiente.

3. El ejercicio de conciliación de los estados de cuentas de 2006 fue presentado a la 53ª reunión del Comité Ejecutivo en noviembre de 2007 y se llegó a la conclusión de que se había completado la conciliación de los estados de cuentas 2006, a excepción de dos temas de conciliación para el PNUMA, que fueron resueltos en la 57ª Reunión y uno para el Banco Mundial tenía que proporcionar una explicación acerca del exceso de la suma de 303 \$EUA en sus ingresos para que el Tesorero compensara esta suma en sus transferencias futuras. En la 57ª Reunión el Banco Mundial indicó que seguía investigando los 303 \$EUA en los proyectos aprobados y pensaba que podían ser atribuidos a un ajuste en el informe sobre la marcha de las actividades. En consecuencia, esta suma siguió siendo un punto pendiente de la conciliación de las cuentas de 2006 y tendría que ser vuelto a analizar cuando se realizara la conciliación de 2008 en la 59ª Reunión del ejercicio de las cuentas.

4. En noviembre de 2008 se realizó el ejercicio de conciliación de los estados de cuentas y se identificó un punto de conciliación pendiente para el Banco Mundial relativo a un déficit de 2 686 741 \$EUA en los ingresos del Banco, además de un punto de conciliación pendiente para 2006 de 303 \$EUA. El Banco Mundial explicó que esto resultaba de una doble deducción de transferencia de fondos al Banco por sus proyectos aprobados. El Tesorero confirmó que efectivamente se había deducido dos veces de la transferencia del Banco Mundial la suma de 1 176 270 \$EUA, pero que no estaba en situación de confirmar la doble deducción de los restantes 1 510 471 \$EUA y que era necesario seguir verificando antes de desembolsar la suma al Banco Mundial. Conforme con la decisión 57/38 se observó que la conciliación de los estados de cuentas correspondientes a 2006-2007 espera un informe del Banco Mundial relativo a la suma de 303 \$EUA y un informe del Tesorero a la 59ª Reunión confirmando la suma de 1 510 471 \$EUA que ha sido deducida dos veces en las transferencias hechas al Banco.

5. En el presente documento se presenta el ejercicio de conciliación de los estados de cuentas de 2008 y también se consideran temas pendientes del Banco Mundial de los ejercicios de conciliación de 2006 y 23007.

Sección II: Conciliación de ingresos según lo registrado en los estados de cuentas de 2007 con los datos financieros del informe sobre la marcha de las actividades de los organismos de ejecución y con el inventario de proyectos aprobados de la Secretaría del Fondo y el tema de conciliación pendiente de 2006

6. Se proponen ajustes por incorporar a los estados de cuentas del PNUMA/UNON de 2009 en consulta con los organismos de ejecución y con el Tesorero a reserva de la decisión del Comité Ejecutivo.

Datos en el informe sobre la marcha de las actividades e inventario de proyectos aprobados

7. Según se muestra en la Tabla 1 los datos en los informes sobre la marcha de las actividades de los organismos de ejecución están en consonancia con los del inventario de proyectos aprobados de la Secretaría, excepto el PNUMA. Puesto que la fuente definitiva para las aprobaciones de los organismos de ejecución es el inventario mantenido por la Secretaría, se propone que la suma aprobada para 2008 de 2 252 679 065 \$EUA según el inventario sea utilizada para fines del ejercicio de conciliación de los estados de cuentas de 2008.

Tabla 1

COMPARACIÓN ENTRE LOS INFORMES SOBRE LA MARCHA DE LAS ACTIVIDADES Y EL INVENTARIO DE PROYECTOS APROBADOS (\$EUA)

| Organismo | Informe sobre la marcha de las actividades de 2008 – Total de fondos aprobados incluidos los costos de apoyo | Inventario – Total de fondos aprobados incluidos los costos de apoyo | Diferencia |
|------------------|---|---|-------------------|
| PNUD | 564 948 567 | 564 948 556 | -11 |
| PNUMA | 158 710 777 | 158 534 376 | -176 401 |
| ONUDI | 536 163 867 | 536 163 869 | 2 |
| Banco Mundial | 993 032 260 | 993 032 264 | 4 |
| Total | 2 252 855 471 | 2 252 679 065 | -176 406 |

8. La Tabla 1 muestra una diferencia de 11 \$EUA entre el inventario y la aprobación notificados en el informe sobre la marcha de las actividades del PNUD. El PNUD informó que la discrepancia se debe a una diferencia debida a una aproximación. Cuando la diferencia es superior a 5 \$EUA, se recomienda a las agencias que adapten sus cifras el inventario efectuado por la Secretaría o que justifiquen la discrepancia. En consecuencia, se recomienda que el PNUD que establezca sus registros de los proyectos aprobados, en función a lo notificado en los informes sobre la marcha de las actividades de la Secretaría antes de la próxima conciliación de los estados de cuentas.

9. La discrepancia de 176 401 \$EUA entre los registro del PNUMA y el inventario de la Secretaría se debe al hecho de que en la 55ª Reunión se ha registrado en el inventario de la Secretaría el retorno del proyecto del programa de asistencia al cumplimiento de 2007 GLO/SEV/50/TAS/276

conforme con la decisión 55/8 i). Sin embargo, el PNUMA explicó que para garantizar que todos los gastos vinculados a este proyecto han sido autorizadas y registradas, el PNUMA no registró el retorno del saldo en el informe sobre la marcha de las actividades en la 55ª Reunión y esperó hasta las Reuniones 57ª y 58ª y efectuó el retorno en relación al proyecto sin saber que éste había sido registrado en el inventario de los proyectos aprobados como una rentabilidad a la 55ª Reunión. El PNUMA decidió revisar su informe de saldos presentado en la 59ª Reunión, con el retorno revisado para el proyecto GLO/SEV/50/TAS/276.

10. En la 57ª Reunión, conforme con la decisión 57/38 f)i), el Comité decidió entre otras cosas que la conciliación para 2006-2007 de los estados de cuentas está a la espera de los informes que deberán ser presentados por el Banco Mundial a la 59ª Reunión sobre la suma de 303 \$EUA que el Banco piensa que podría ser atribuida a un ajuste en el informe sobre la marcha de las actividades. En su informe a la 59ª Reunión, el Banco fue capaz de conciliar sus registros sobre los proyectos aprobados con el de la Secretaría. La Tabla 1 presenta los registros del Banco Mundial sobre los proyectos aprobados conciliados con el inventario de la Secretaría, excepto a una suma de 4 \$EUA debida a una aproximación. Con este ajuste de 303 \$EUA, se ha completado la conciliación de 2006 de los ejercicios de las cuentas sobre las sumas aprobadas.

Aprobaciones netas en los informes sobre la marcha de las actividades y en los estados de cuentas de ingresos de los organismos de ejecución de 2008

11. Los fondos netos aprobados en el informe sobre la marcha de las actividades en los ingresos en los estados de cuentas del Fondo de 2008 abarcan el mismo período. Sin embargo, según se muestra en la Tabla 2, se observan diferencias entre los dos informes.

Tabla 2

DIFERENCIAS ENTRE LOS INFORMES SOBRE LA MARCHA DE LAS ACTIVIDADES Y LOS ESTADOS DE CUENTAS DEL FONDO DE 2008 – FONDOS APROBADOS E INGRESOS (\$EUA)

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) = (3)-(2) | (6) = (4)-(2) |
|------------------|--|---|--|--|---|
| Organismo | Informes sobre la marcha de las actividades de 2008 – Total de fondos aprobados incluidos los costos de apoyo | Ingresos totales en los estados de cuentas del Fondo de 2008 (Provisionales notificados por el Tesorero) | Ingresos totales en los estados de cuentas del Fondo de 2008 (según estados de cuentas finales) | Diferencia entre estados de cuentas provisionales el informe sobre la marcha de las actividades | Diferencia entre estados de cuentas finales e informe sobre la marcha de las actividades |
| PNUD | 564 948 567 | 564 948 566 | 565 453 408 | -1 | 504 841 |
| PNUMA | 158 710 777 | 159 016 484 | 159 037 276 | 305 707 | 326 499 |
| ONUDI | 536 163 867 | 536 607 849 | 536 607 849 | 443 982 | 443 982 |
| Banco Mundial | 993 032 260 | 1 003 668 778 | 1 003 668 778 | 10 636 518 | 10 636 518 |
| Total | 2 252 855 471 | 2 264 241 677 | 2 264 767 311 | 11 386 206 | 11 911 840 |

Nota: Un número positivo en la última columna significa que en los estados de cuentas del organismo los ingresos notificados eran superiores a los indicados en el informe sobre la marcha de las actividades. Un número negativo significa que en los estados de cuentas del organismo los ingresos notificados eran inferiores a los indicados en el informe sobre la marcha de las actividades.

12. En la Tabla 3 se explican las diferencias entre los informes sobre la marcha de las actividades y los ingresos totales de los organismos en los estados de cuentas finales de 2008 indicados en la Tabla 2.

Tabla 3

MOTIVOS DE LAS DIFERENCIAS ENTRE LAS APROBACIONES DE LAS EN LOS INFORMES SOBRE LA MARCHA DE LAS ACTIVIDADES Y LOS INGRESOS EN LOS ESTADOS DE CUENTAS FINALES DEL FONDO DE 2007 (\$EUA)

| Hilera | Comentarios | PNUD | PNUMA | ONUDI | Banco Mundial |
|-----------|--|----------|----------|-----------|-------------------|
| 1 | Diferencia entre los estados de cuentas auditados del organismo y el informe sobre la marcha de las actividades | 504 841 | 326 499 | 443 982 | 10 636 518 |
| 2 | Intereses devengados en le 4º trimestre de 2008 | 504 841 | 20 792 | 441 642 | -1 212 820 |
| 3 | Intereses devengados en 2008 que no fueron recogidos en el informe sobre la marcha de las actividades. Se debe recoger esta suma en los estados de cuentas de 2009 | | 468 471 | | |
| 4 | Saldos no comprometidos del Programa de Asistencia al Cumplimiento deducido de los ingresos de la 55ª Reunión pero no devueltos al PNUMA y que siguen estando incluidos en el Informe sobre la marcha de las actividades | | -176 401 | | |
| 5 | Ganancias debidas a las tasas de cambio en 2008 | | 13 637 | | |
| 6 | Ingresos varios en el 4º trimestre de 2008 | | | 2 354 | |
| 7 | Proyecto de enfriadores de Tailandia (THA/REF/26/INV/104) | | | | -1 198 946 |
| 8 | Transferencia de halones de Chile (CHI/HAL/42/TAS/156) | | | | 64 500 |
| 9 | Ingresos de inversión- Ajustes | | | | -8 |
| 10 | Rubros de conciliación permanente de la contribución bilateral de Suecia (THA/HAL/29/TAS/120)* | | | | -225 985 |
| 11 | Rubros de conciliación permanente de la contribución bilateral de los E.U.A. (CPR/PRO/44/INV/425)* | | | | -5 375 000 |
| 12 | Rubros de conciliación permanente de la contribución bilateral de los E.U.A (CPR/PRO/47/INV/439)* | | | | -5 375 000 |
| 13 | Total (hileras 2 a 12) | 504 841 | 326 499 | 443 996 | -13 323 259 |
| 14 | Diferencia | 0 | 0 | 14 | -2 686 741 |

*Los rubros de conciliación permanente que serán cerrados cuando se completen las actividades del plan de gestión del Banco.

13. La Tabla 3 indica que todos los organismos fueron capaces de conciliar sus ingresos de 2008 con montos aprobados conforme con el inventario, incluido el Banco Mundial que fue capaz de justificar una discrepancia de 2 686 741 \$EUA y la ONUDI con una discrepancia pequeña de 14 \$EUA de ingresos suplementarios en sus estados de cuentas de 2008.

14. El PNUD explicó que la diferencia de 504 841 \$EUA entre sus informe sobre la marcha de las actividades de 2008 y los estados de cuentas financieras, corresponden a la diferencia entre los ingresos por intereses devengados entre los estados de cuentas provisionales y finales del PNUD de 2007, que fueron compensados por el Tesorero de las aprobaciones de la 57ª Reunión en abril y mayo de 2009.

15. En la hilera 1 se muestra también que los estados de cuenta finales del PNUMA de 2008 indican una suma de ingresos superiores en sus estados de cuentas financieras que en su informe sobre la marcha de las actividades. El PNUMA explicó que esto está relacionado con el interés notificado en el estado de cuenta financiera y que no se lo recogen el informe sobre la marcha de las actividades, lo mismo que las ganancias debidas a las tasas de cambio en 2008 y al interés devengado en el 4º trimestre de 2008 que no se recogen el informe sobre la marcha de las actividades. También se debe al saldo no comprometido del proyecto del plan de asistencia al cumplimiento GLO/SEV/50/TAS/27 deducido de las aprobaciones de la 55ª Reunión, pero no devuelto por el PNUMA en su informe sobre la marcha de las actividades.

16. Respecto a la ONUDI, según se muestra en la hilera 1, la diferencia total entre las aprobaciones netas en los informes sobre la marcha de las actividades y los ingresos en los estados de cuentas finales del Fondo de 2007 para la ONUDI, se eleva a 443 982 \$EUA. Esta diferencia se debe fundamentalmente a los 441 642 \$EUA de interés devengado en el 4º trimestre de 2008, más 2 354 \$EUA por concepto de ingresos varios notificados en 2009, que aún no han sido separados del monto de las aprobaciones transferido por el Tesorero. La ONUDI notificó un rubro de conciliación pendiente de 14 \$EUA que aún no ha explicado.

17. Respecto al Banco Mundial, la hilera 1 muestra una diferencia de 10 636 518 \$EUA entre las aprobaciones netas en los informes sobre la marcha de las actividades del Banco y los ingresos en los estados de cuentas finales de 2008 del Fondo. De esta suma, 1 212 820 \$EUA corresponde a los intereses devengados en el último trimestre de octubre a diciembre de 2008, que fueron contabilizados en las aprobaciones de la 57ª Reunión de marzo de 2009.

18. La suma de 1 198 946 \$EUA representa el desembolso efectuado frente al proyecto de préstamo en condiciones favorables para enfriadores en Tailandia. Esta suma ha sido deducida en 2008 de los ingresos del Banco Mundial por el Tesorero en 2008 y representa un pago del préstamos del saldo del proyecto por un monto de 1 198 947 según lo indicado en la decisión 55/2 a) ii). Esta suma fue deducida de las aprobaciones de la 54ª Reunión en mayo de 2008. Sin embargo existe una diferencia total de 8 \$EUA en los intereses devengados notificados durante 2007 y a inicios de 2008.

Rubros de conciliación permanentes

19. El Banco Mundial informó acerca del mismo rubro de conciliación permanente de 5 375 000 \$EUA para una contribución bilateral recibida en 2006 de Estados Unidos de América frente al proyecto de eliminación acelerada de la producción EUA-China que está siendo ejecutado por el Banco Mundial. (CPR/PRO/44/INV/425). El Banco añadió otra suma de 5 375 000 \$EUA relativa proyecto de eliminación acelerada de la producción EUA-China (CPR/PRO/47/INV/439). Este proyecto fue aprobado en la 47ª Reunión del Comité Ejecutivo. Ambas sumas seguirán siendo rubros de conciliación permanentes en los estados de cuenta porque el Banco Mundial los ha incluido como parte de su ingreso en los estados de cuenta de 2006 y 2008 mientras que no se los incluye en la lista de proyectos aprobados de la Secretaría por ser una contribución bilateral.

20. El Banco informó además que la misma suma de 225 985 \$EUA que era un rubro de conciliación permanente en las anteriores conciliaciones anuales de los estados de cuentas anuales. Es

una contribución bilateral de Suecia aprobada en la 29ª reunión del Comité Ejecutivo y ha sido considerada de modo similar al de la contribución bilateral recibida de los Estados Unidos. Por consiguiente, ambas sumas continuarán como rubros de conciliación permanentes puesto que no pueden ser considerados como ingresos normales del Fondo Multilateral en el informe sobre la marcha de las actividades del Banco.

21. La suma de 2 686 741 \$EUA es un rubro de conciliación de 2007 del cual el Comité Ejecutivo por la decisión 57/38 d) decidió “solicitar al Tesorero que devuelva 1 176 270 \$EUA al Banco Mundial ». En virtud de la decisión 57/38 f)ii), el Comité Ejecutivo decidió que la conciliación de los estados de cuentas del ejercicio 2006-2007 queda pendiente de la presentación de un informe del Tesorero a la 59ª Reunión en el que corrobore que la cantidad de 1 510 471 \$EUA se había deducido dos veces de las transferencias hechas al Banco Mundial. Como consecuencia de la decisión 57/38 f)ii) el Tesorero organizó una conferencia telefónica con el Banco y la Secretaría y solicitó que le prepara un informe pormenorizado de los antecedentes.

22. El informe del Banco señaló que tras tomar en cuenta los 1 176 270 \$EUA devueltos al Banco en virtud de la decisión 57/38 d), el saldo restante de 1 510 471 \$EUA se le desglosa en tres rubros:

- (a) 870 549 \$EUA relativos a las ganancias de los pagarés que fueron deducidos dos veces por el Tesorero. El Banco fue capaz de presentar un informe satisfactorio al Tesorero, presentando los registros históricos de la expedición de los pagarés y de su cobro y que indican que el Banco ha acreditado dos veces una ganancia de 870 549 \$EUA en 2006 y 2007, lo que hizo que el Tesorero dedujera esta suma dos veces de las transferencias sobre los montos aprobados debidos al Banco. El Tesorero compartió la recomendación de que se debe devolver esta suma al Banco;
- (b) 640,225 \$EUA representan una pérdida de inversión no realizada. La Secretaría, el Banco y el Tesorero debatieron profusamente para comprender la razón de esta discrepancia. El Banco Mundial explicó que es debida a que el equipo del Banco realizó un ajuste dos veces en lugar de una vez correspondiente a la pérdida de ingreso por una inversión no realizada, en el contexto del informe relativo a las ganancias de interés trimestrales en 2006 y en la conciliación de 2005. Durante la conciliación de 2005, apareció como un exceso la suma de 640 226 \$EUA. Debido al intervalo de tiempo, el estado de cuenta financiera de 2005 no contiene este ingreso por inversión no realizada, pero está contenido en estado de cuenta financiera de 2006. Posteriormente el Tesorero retomó esta suma cuando calculó la suma debida al Banco de las aprobaciones correspondientes a la 51ª Reunión. Como se ajustó el estado de cuenta financiero de 2006 por esta pérdida, se redujo también el interés notificado al Tesorero en 640 225 \$EUA. En lugar de notificar que las ganancias de interés neto eran de 877 282 \$EUA para octubre a diciembre de 2005, el Banco notificó 237 057 \$EUA. Durante el proceso de consulta, tanto la Secretaría como el Tesorero creían que había habido un cambio en la política de inversiones del Banco, lo que podía haber contribuido a la discrepancia. El Banco confirmó también que la política de inversión no había cambiado, pero que más bien había cambiado la contabilidad en los estados de cuentas financieros de una contabilidad que se basa en recepción y desembolso en efectivo a una contabilidad en base modificada. El ajuste necesario para notificar el ingreso por interés al Tesorero debía adaptarse a la nueva contabilidad, lo que provocó que el Banco contabilizara dos veces la suma de 640 226 \$EUA. El Banco presentó informes adicionales que indican que dado que los estados de cuentas financieros del Banco fueron preparados en una base en efectivo, el

ingreso por inversiones incluyó solamente el ingreso por inversión realizado. Se acumularon las ganancias y pérdidas de la inversión no realizada en códigos separados del libro de contabilidad general en el libro de contabilidad del fondo fiduciario y estos no fueron tomados en cuenta para la preparación de los estados de cuenta financieros. En enero de 2006, el Banco mundial decidió fusionar tanto los códigos del libro de contabilidad no realizado como del realizado en un único código del libro de contabilidad y el ingreso por inversiones, en consecuencia, incluyó tanto las ganancias y pérdidas de inversiones no realizadas y realizadas. Se fusionó el ingreso por inversión no realizada acumulado en un código separado del libro de contabilidad por el período, con el ingreso por inversión realizado. Basándose en el informe suministrado al Tesorero por el Banco Mundial y la clarificación sobre los cambios del Banco en su sistema de contabilidad, se recomienda devolver al Banco 640 225 \$EUA tal como lo aprueba el Tesorero, y

- (c) Por último, se deberá devolver al Fondo la suma de 303 \$EUA al Fondo, como rubro de conciliación de 2006 un vez que el Banco Mundial haya hecho concordar sus registros relativos a los proyectos aprobados con el inventario de la Secretaría. El Banco Mundial ha satisfecho este requisito y el Tesorero deberá compensar esta suma en relación con transferencias futuras.

23. El Banco Mundial identificó también una suma de 64 500 \$EUA en la hilera 7 que se refiere al ajuste relacionado con el proyecto de asistencia técnica en materia de halones de Chile (CHI/HAL/42/TAS/156) que fue transferido al PNUD, junto con los costos de apoyo. Sin embargo, se dedujeron los fondos por partida doble por conducto de la decisión 51/10(b) en el plan administrativo del Banco Mundial y de la decisión 52/2 b) y c) sobre saldos.

24. Un ingreso por inversión de 8 \$EUA ha sido señalado como diferencia de conciliación por el Banco Mundial. Esta es una cantidad pequeña de ingresos de inversión que fue devengada por el Banco Mundial en junio de 2007 pero ha sido excluida en la presentación trimestral de informes de ingresos de inversión..

Sección III: Gastos notificados en los estados de cuentas y en el informe sobre la marcha de las actividades

25. En la Tabla 4 se presentan las diferencias entre los gastos acumulados que han sido provisionalmente notificados al Tesorero en los estados de cuentas del fondo de 2008, y la suma de los fondos desembolsados y de los fondos comprometidos según se notifican a la Secretaría del Fondo en los informes anuales sobre la marcha de las actividades de los organismos de ejecución para el periodo desde 1991 hasta 2008.

Tabla 4
GASTOS (\$EUA)

| INFORME SOBRE LA MARCHA DE LAS ACTIVIDADES | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) |
| | Fondos desembolsados incluidos los costos de apoyo | Fondos comprometidos incluidos los costos de apoyo | Total de gastos acumulados {(2)+(3)} | Total de gastos acumulados notificados al Tesorero * | {{(4)-(5)} (véase la nota) |
| PNUD | 481 767 282 | 3 660 980 | 485 428 263 | 479 114 820 | 6 313 443 |
| PNUMA | 128 801 012 | 5 929 152 | 134 730 164 | 134 881 208 | -151 044 |
| ONUDI | 454 837 918 | 26 486 529 | 481 324 447 | 481 335 442 | -10 995 |
| Banco Mundial | 936 541 872 | 55 992 859 | 992 534 731 | 942 127 628 | 50 407 103 |

Nota: un número positivo en la última columna significa que se indicaron más gastos en el informe sobre la marcha de las actividades que en los estados de cuentas del Fondo. Un número negativo significa que se indicaron menos gastos en el informe sobre la marcha de las actividades que en los estados de cuentas.

* Según registros del Tesorero notificados en los estados de cuentas provisionales./finales.

26. En la Tabla 5 se resumen las diferencias entre los gastos notificados en el informe sobre la marcha de las actividades de los organismos y en los estados de cuentas del Fondo.

Tabla 5

MOTIVO DE LAS DIFERENCIAS ENTRE LOS GASTOS NOTIFICADOS EN LOS INFORMES SOBRE LA MARCHA DE LAS ACTIVIDADES Y LOS ESTADOS DE CUENTAS DEL FONDO (\$EUA)

| | PNUD | PNUMA | ONUDI | Banco Mundial |
|--|-----------|----------|---------|---------------|
| 1. Diferencia entre estados de cuentas del organismo e informes sobre la marcha de las actividades del organismo | 6 313 443 | -151 044 | -10 996 | 50 407 103 |
| 2. Fondos asignados para cubrir el costo administrativo de 2009 y 2010. Ganados y notificados en el informe sobre la marcha de las actividades, no desembolsados aún en 2008. | 5 936 967 | | -11 204 | |
| 3. Diferencia entre los estados de las cuentas financieras provisionales y finales de 2008 que deben ser registrados por el PNUD en 2009 basándose en el estado sobre la cuenta financiera final de 2008 presentado por el PNUD. | 297 686 | | | |
| 4. Proyecto nivel de errores identificado y suprimido del informe sobre la marcha de las actividades de 2008 no ajustado en el estado de las cuentas de 2008. El PNUD lo debe ajustar en las cuentas de 2009. | -18 567 | | | |
| 5. El rubro de conciliación permanente es la reducción de los gastos en los estados de cuentas no asociados a ningún proyecto específico. Aumenta el saldo del fondo debido al Fondo Multilateral pero sólo puede ser devuelto cuando se cierre el fondo fiduciario* | 68 300 | | | |
| 6. . El rubro de conciliación permanente es la reducción de los gastos en los estados de cuentas no asociados a ningún | 29 054 | | | |

| | PNUD | PNUMA | ONUDI | Banco Mundial |
|--|-------------|--------------|--------------|----------------------|
| proyecto específico. Aumenta el saldo del fondo debido al Fondo Multilateral pero sólo puede ser devuelto cuando se cierre el fondo fiduciario * | | | | |
| 7. Previo a las obligaciones anuales cerradas después de presentar los Estados de Cuentas Provisionales. | | -42 065 | | |
| 8. Ajuste como resultado de la conciliación de 2006 | | -110 884 | | |
| 9. Suma comprometida para proyectos aprobados | | | | 50 407 103 |
| 10. Rubros pendientes de conciliación | | 1 905 | 208 | |
| 11. Diferencia redondeada | 3 | | | |
| Total (Hileras 2 a 11) | 6 313 443 | -151 044 | -10 996 | 50 407 103 |

* Rubro de conciliación permanente que se puede devolver cuando se haya cerrado el fondo fiduciario

PNUD

27. En la hilera 2 se refiere a la suma atribuida para cubrir los costos administrativos ganadas y notificados en el informe sobre la marcha de las actividades que no hay sido desembolsados aún conforme con el estado financiero de 2008. El PNUD explicó que aún se considera a esta suma como ganadas y notificada en el informe sobre la marcha de las actividades, esta no había sido desembolsada aún conforme con los estados financieros de 2008. Anteriormente el PNUD explicó que eran sumas atribuidas para cubrir futuros costos administrativos. En el ejercicio de conciliación de 2006-2007 el PNUD había expresado la misma justificación.

28. La hilera 3 se refiere a la diferencia entre los estados financieros provisional y final de 2008 que debe ser registrados por el PNUD en 2009 basándose en el estado financiero final de 2008 presentado por el PNUD. La hilera 4 se refiere a el rubro de conciliación de 2008 vinculados a un error identificado y suprimido del informe sobre la marcha de las actividades de 2008 par que sea ajustado por el PNUD en las cuentas de 2009 tal como el PNUD lo propone.

Rubros de conciliación permanentes

29. Las hileras 5 y 6 se refieren alas sumas de 68 300 \$EUA y 29 054 \$EUA que permanecerán como rubros de conciliación fermentes para el PNUD hasta el cierre de los proyectos del Fondo Multilateral y que no puede asociárseles con ningún proyecto en particular. SE debe observar que al reducir los gastos en estos dos montos en su estado financiero, el PNUD ha teóricamente requerido acción para devolver estos fondos al Fondo.

PNUMA

30. El PNUMA presenta menos gastos en su informe sobre la marcha de las actividades en relación con su estado financiero, en una suma de 151 044 \$EUA, l o que se ha explicado por un ajuste al cierre de sus cuentas que no es recogido en los informes sobre la marcha de las actividades y provi9sional de 2008. DE esta suma, 110 884 es un rubro de conciliación en la cuenta del PNUMA de 2006. En lo que atañe a la actualización del PNUMA presentada durante la 57ª Reunión, se ha realizado este ajuste en las cuentas de 2008 y está vinculado a los gastos adicionales de apoyo al programa para los proyectos de fortalecimiento institucional para los cuales los gastos adicionales de apoyo al programa no se habían cargado más. Los gastos adicionales de apoyo al programa habían sido generados automáticamente por el sistema de contabilidad del PNUMA y en consecuencia recogen gastos adicionales de apoyo al programa superiores en los estados financieros del PNUMA a los notificados en el informe sobre la marcha de las actividades. Se identificaron los pormenores de los

proyectos que generaron esos gastos adicionales de apoyo al programa para garantizar que este ajuste no generaría diferencias adicionales con el procedimiento automático de los gastos adicionales de apoyo al programa en curso en el Sistema Integrado de Información para Gestión del PNUMA. El PNUMA adoptó las medidas necesarias para recoger este ajuste en el Estado Financiero presentado por él en las cuentas de 2008.

31. 42 065 \$EUA eran las obligaciones del año previo cerrado después de la presentación del estado de cuentas provisional. Esta suma ha sido recogida en el informe sobre la marcha de las actividades y el estado financiero, pero no lo ha sido en las cuentas provisionales debido al plazo para la presentación del informe.

32. El único rubro de conciliación pendiente en las cuentas del PNUMA es de 1 905 \$EUA. Esto guarda relación con el costo de los participantes en la Reunión de 2009 que había sido por error enviado en 2008. En consecuencia esta suma es recogida en el informe sobre la marcha de las actividades de 2008 y en el informe financiero de 2009. Esto ha provocado una diferencia entre el informe sobre la marcha de las actividades de 2008 y los estados financieros de 2008.

ONUDI

33. En lo que atañe a la ONUDI, se ha notificado un gasto superior de 10 996 \$EUA en su estado financiero de 2008 en relación a su informe sobre la marcha de las actividades de 2008. La ONUDI señaló que la diferencia se debe principalmente a las diferencias de los gastos de apoyo que son de un monto de 11 204 \$EUA que no ha sido recogido en el informe sobre la marcha de las actividades. La ONUDI efectuará estos ajustes antes de fines de 2009. Otros 208 \$EUA quedan como rubro de conciliación para la ONUDI, los que serán examinados en la próxima conciliación del estado de las cuentas.

Banco Mundial

34. En lo que atañe al Banco Mundial, existen 50 407 103 \$EUA vinculados al hecho de que el Banco Mundial usa una base de contabilidad en efectivo en donde no se registran los desembolsos de sus estados financieros hasta que se hayan hecho efectivo los pagos, mientras que estos son recogidos en sus informes sobre la marcha de las actividades. En consecuencia, sus informes sobre la marcha de las actividades presentarán siempre un gasto superior al presentado en el estado final. Las sumas desembolsadas presentadas en el informe sobre la marcha de las actividades están fundamentalmente compuestas por sumas notificadas al Banco Mundial por sus agentes financieros y países clientes (en el caso de algunos planes sectoriales y nacionales de eliminación de las sustancias que agotan la capa de ozono), mientras que los gastos en el estado financiero representan los fondos transferidos del Banco hacia cuentas especiales (y eventualmente al beneficiario). En cualquier momento el nivel de gasto total será superior en las cuentas que en el informe sobre la marcha de las actividades, dado al plazo existente entre el desembolso hacia la cuenta especial y el desembolso hacia el beneficiario.

Sección IV: Recomendaciones

35. El Comité Ejecutivo podría:

(a) Tomar nota de:

(i) La conciliación de las cuentas tal como se presenta en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/59/56;

- (ii) Que el Banco Mundial ha ajustado su inventario de los proyectos en 303 \$EUA y que el rubro de conciliación permanente del Banco Mundial sobre los 303 \$EUA sobre los proyectos aprobados ha sido cerrado,
- (iii) Que todos los organismos han completado su conciliación de 2006 al nivel de las aprobaciones, de los ingresos y de los gastos,
- (b) Notar con beneplácito que el informe presentado por el Banco Mundial sobre el punto de conciliación pendiente para 2007 es de 1 510 471 \$EUA,
- (c) Solicitar al Tesorero que devuelva al Banco Mundial la suma de 1 510 471 \$EUA basándose en:
 - (i) La duplicación de la notificación y deducción por el Tesorero de 870 549 \$EUA de las ganancias de los pagarés,
 - (ii) La duplicación de la notificación y deducción por el Tesorero de 640 225 \$EUA sobre las pérdidas de inversiones no realizadas; y
 - (iii) La devolución al Fondo de 303 \$EUA por parte del Banco.
- (d) Tomar nota de los rubros de conciliación pendiente que siguen en la conciliación del ejercicio de las cuentas:

PNUD

- (i) Una suma adicional de 11 \$EUA en los registros del PNUD de los proyectos aprobados que deberán ser alineados con los proyectos de 2008 aprobados conforme con el inventario de la Secretaría;
- (ii) La suma de 18 567 \$EUA en gastos notificados por el PNUD como error de nivel de proyecto ajustado en el informe sobre la marcha de las actividades, pero no ajustado en las cuentas de 2008,

PNUMA

- (iii) Un déficit de 176 401 \$EUA en relación al proyecto GLO/SEV/50/TAS/276 en el monto del informe sobre la marcha de las actividades que debe ser ajustado tal como se notifica en los informes de los saldos del PNUMA a la 59ª Reunión,
- (iv) Un déficit de 1 905 \$EUA en los gastos de 2008 en las cuentas notificadas como gasto en las cuentas de 2009,

ONUDI

- (v) Un excedente de 14 \$EUA en los ingresos de la ONUDI,
- (vi) Un déficit de 208 \$EUA en los gastos finales de 2008,

Banco Mundial

- (vii) El rubro de conciliación de 2008 de 5 375 000 \$EUA en el ingreso del Banco Mundial relativo al proyecto bilateral E.U.A en China, (CPR/PRO/47/INV/439) sobre la eliminación acelerada de la producción,
- (e) Solicitar a los organismos de ejecución que realicen tal como se expresa a continuación los ajustes de 2008 y 2009:

- (i) Registrar la suma de 297 686 \$EUA a los gastos del PNUD de 2008 en 2009,
- (ii) Registrar la suma de 504 841 \$EUA relativa al ingreso por interés del PNUD de 2008 en 2009.
